

Procès-verbal des votes
du Conseil Communal de Sanem
de la séance publique
du mercredi, 30 juin 2010

date de l'annonce publique: 24 juin 2010
date de la convocation des conseillers: 24 juin 2010
début: 17h00
fin: 18h50

Présents:

M. Engel Georges, président,
Mme Asselborn-Bintz Simone, Mme Cecchetti Myriam, M. Goelhausen Marco, M. Lorang Mike, M. Piscitelli José, Mme Reuter-Angelsberg Dagmar, Mme Reuter-Bauler Carine, M. Rings Robert, M. Schroeder Nico, Mme Speck-Braun Patricia, M. Wietor Gaston
M. Theisen Luc, secrétaire communal

Absent(s) excusé(s): M. Diels Johny, M. Hertel René (décédé le 29 juin 2010), Mme Morgenthaler Nathalie

Premier votant: M. Piscitelli José

Le conseil communal a observé une minute de silence en hommage au conseiller communal Monsieur René Hertel décédé la veille de la séance.

Ordre du jour:

1. Correspondance et Informations
2. Approbation de rapports

Le conseil communal,

Vu les rapports des séances du 25 mars 2010 et du 18 mai 2010 présentés par le secrétaire communal ;

décide d'approuver les rapports des séances du 25 mars 2010 et du 18 mai 2010.

Vote unanime

PROJETS

3. Rénovation et réaménagement du dispensaire sis à la mairie à Belvaux en bureaux administratifs. Devis estimatif et crédit: 235.750,-€ (article budgétaire: 4/0112/2123/003)

Vote unanime

4. Assainissement dans la cité Schmiedenacht à Sanem. Devis estimatif et crédit: 100.000,-€ (article budgétaire: 4/0733/2143/051)

Vote unanime

5. Extension des feux de signalisation au carrefour Route d'Esch / Rue Robert Krieps à Belvaux. Devis estimatif et crédit: 65.000,-€ (article budgétaire: 4/1212/2133/117)

Vote unanime

6. Aménagement de 3 aubettes pour les arrêts "Boulodrome" et "Ecole" dans le Chemin Rouge à Belvaux et pour l'arrêt "Emile Mayrisch" dans la rue de Differdange à Soleuvre. Devis estimatif : 50.000,-€ (article budgétaire: 4/1213/2123/003)

Vote unanime

7. Renouvellement d'une chaudière dans l'école Belvaux-Poste. Devis estimatif et crédit: 47.400,-€ (article budgétaire: 4/0420/2123/040)

Vote unanime

8. Acquisition de mobilier pour les besoins du service technique. Devis estimatif: 26.100,-€ (article budgétaire: 4/0134/2211/001)

Vote unanime

TRANSACTIONS IMMOBILIERES

9. Approbation d'un contrat de bail avec les consorts EHLINGER-EYDT concernant la location d'une partie de la parcelle de terrain inscrite au cadastre de la Commune de Sanem sous le numéro cadastral 995/6864, pré, sise au lieu-dit 'Chemin Rouge', d'une contenance approximative de 36 m² moyennant un loyer annuel de 5 euros en faveur de la Commune de Sanem

Vote unanime

10. Acquisition d'un bâtiment à habitation sur un terrain de 11,10 ares, situé à L-4446 Belvaux, 8, rue de France et inscrit au cadastre de la Commune de Sanem sous le numéro cadastral 90/5207, sis au lieu-dit « rue de France », Section C de Belvaux au prix de 385.000,- €. Approbation d'un compromis de vente signé par les propriétaires et par le collège des bourgmestre et échevins en date du 15 juin 2010.

Vote unanime

FINANCES

11. Approbation des comptes de l'exercice 2008

	Service ordinaire :	Service extraordinaire :
Total des recettes	41 198 864,58	1 743 449,27
Total des dépenses	32 795 930,95	12 251 733,27
Boni propre de l'exercice	8 402 933,63	
Mali propre de l'exercice		10 508 284,00
Boni du compte de 2006	9 321 469,49	0,00

Mali du compte 2006	0,00	0,00
Boni général	17 724 403,12	
Mali général		10 508 284,00
Transfert de l'ordinaire vers l'extraordinaire	- 10 508 284,00	+ 10 508 284,00
Boni définitif:	7 216 119,12	
Mali définitif		

a. Compte de gestion

Vote(s) positif(s): 12
Asselborn-Bintz Simone, Cecchetti Myriam, Engel Georges, Goelhausen Marco, Lorang Mike, Piscitelli José, Reuter-Angelsberg Dagmar, Reuter-Bauler Carine, Rings Robert, Schroeder Nico, Speck-Braun Patricia, Wietor Gaston

b. Compte administratif

Vote(s) positif(s): 8	Vote(s) négatif(s): 4
Asselborn-Bintz Simone, Cecchetti Myriam, Engel Georges, Goelhausen Marco, Piscitelli José, Reuter-Angelsberg Dagmar, Rings Robert, Speck-Braun Patricia	Lorang Mike, Reuter-Bauler Carine, Schroeder Nico, Wietor Gaston

12. Etat des recettes restant à recouvrer à la clôture de l'exercice 2009

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des restants à poursuivre :	80 380,44	3 006,24
Total des décharges proposées :	5 962,95	0

Vote unanime

13. Approbation d'un subside de 7.800,- € à accorder au Centre de secours de Belvaux (Protection civile) concernant l'acquisition d'une tente gonflable PMA (article budgétaire: 3/0350/6324/001)

Vote unanime

OFFICE SOCIAL

14. Approbation du compte de gestion 2008 de l'Office Social

Vote unanime

ENSEIGNEMENT

15. Organisation scolaire 2010/2011

Vote unanime

PERSONNEL - MAISON RELAIS POUR ENFANTS

16. Création de 3 postes d'éducateurs diplômés (m/f) à tâche complète et à durée indéterminée, sous le statut de salarié tombant sous le champ d'application de la CCT SAS, carrière de l'éducateur PE5

Vote unanime

17. Création d'un poste d'aide-éducateur (m/f) avec une tâche de 20 heures par semaine et à durée indéterminée, sous le statut de salarié tombant sous le champ d'application de la CCT SAS, carrière de l'éducateur PE5 (en formation)

Vote unanime

DIVERS

18. Modification de la composition des commissions consultatives

Commission des jeunes

1. Démission de Marc Dax (CSV), 258, rue de la Gare L-4460 Belvaux, comme membre effectif
2. Nomination de Tania Delmarko (CSV), 24, rue Baron de Tornaco L-4989 Sanem, comme membre effectif

Vote unanime

19. Approbation de règlements d'urgence pris par le collège échevinal
- a. Confirmation d'un règlement temporaire de circulation concernant des travaux de terrassements de la maison n°81, rue de Niederkorn à Sanem pris d'urgence par le collège échevinal dans sa séance du 17 juin 2010.
 - b. Confirmation d'un règlement temporaire de circulation concernant des travaux de raccordement aux réseaux de la maison n°164, rue de la Gare à Soleuvre pris d'urgence par le collège échevinal dans sa séance du 28 juin 2010.
 - c. Confirmation d'un règlement temporaire de circulation concernant des travaux de raccordement au réseau de gaz de la maison n°21, rue Albert Einstein à Belvaux pris d'urgence par le collège échevinal dans sa séance du 28 juin 2010.

Vote unanime

20. Questions et divers

SEANCE A HUIS CLOS

PERSONNEL - ADMINISTRATION

21. Nomination d'un employé communal m/f de la carrière D, à plein temps

Est nommé(e) :
Cinello Cornel

22. Promotion de la dame Anen-Rotolo Josette aide-cuisinière à la Maison Relais Sanem de la carrière Ou3 du CCT-SAS dans la carrière Ou2

Promotion accordée.

Asselborn-Bintz Simone	Cecchetti Myriam	Diels Johnny
Engel Georges	Goelhausen Marco	Hertel René
Morgenthaler Nathalie	Lorang Mike	Piscitelli Jos
Reuter-Angelsberg Dagmar	Reuter-Bauler Carine	Rings Robert
Schroeder Nico	Speck-Braun Patricia	Wietor Gaston